

ΘΕΜΑ: " Έλεγχος εφαρμογής διατάξεων του Π.Δ. 66/2004 (ΦΕΚ Α'56/ 25-02-2004) σχετικά με τον καθορισμό εναρμονισμένων απαιτήσεων για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση των Φ/Γ πλοίων μεταφοράς χύδην φορτίων".

**ΣΧΕΤ.: α) Το Π.Δ. 66/2004 (ΦΕΚ Α'56/ 25-02-2004)
β) Η αριθ. 2001/96/ΕΚ -04-12-2001 Κοινοτική Οδηγία**

A. ΓΕΝΙΚΑ

Ι. Ο μεγάλος αριθμός ατυχημάτων που αφορούν σε φορτηγά πλοία μεταφοράς χύδην φορτίου και οι αξιολογήσεις για τις αιτίες αυτών των ατυχημάτων, οδήγησαν την ΕΕ στην ανάγκη λήψης μέτρων για την ασφαλή φόρτωση, εκφόρτωση και μεταφορά των φορτίων αυτών. Στα πλαίσια αυτά η Ε.Ε. προχώρησε στην έκδοση Κοινοτικής Οδηγίας για τον καθορισμό διαδικασιών ασφαλούς φόρτωσης και εκφόρτωσης χύδην φορτίων η οποία ενσωματώθηκε στην Εθνική Νομοθεσία με το Π.Δ. 66/2004 (ΦΕΚ Α'56/ 25 – 02- 2004) με τίτλο «Καθορισμός, εναρμονισμένων απαιτήσεων και διαδικασιών για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση των Φ/Γ πλοίων μεταφοράς χύδην φορτίων, σε συμμόρφωση προς την Οδηγία 2001/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4^{ης} Δεκεμβρίου 2001, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 2002».

II. Το Π.Δ. έρχεται να καλύψει την ανάγκη προσαρμογής της Εθνικής Νομοθεσίας στις απαιτήσεις της Κοινοτικής Οδηγίας στοχεύοντας παράλληλα στην ενίσχυση της ασφαλούς μεταφοράς και φορτοεκφόρτωσης φορτίων χύδην. Η στόχευση αυτή επιδιώκεται μέσω της καθιέρωσης διαδικασιών που αφορούν στη φορτοεκφόρτωση, στη συνεργασία μεταξύ πλοίων και τερματικών σταθμών καθώς και στην καθιέρωση προδιαγραφών καταλληλότητας για τα πλοία και τους τερματικούς σταθμούς. Για την υιοθέτηση και πιστή εφαρμογή των διατάξεων του Π.Δ., απαιτείται η συντονισμένη και αποτελεσματική συνεργασία όλων των εμπλεκόμενων φορέων. Ταυτόχρονα, η εφαρμογή του Π.Δ. 66/2004 ΦΕΚ Α'56/ 25 – 02- 2004 (στο εξής Π.Δ.) θα ενισχυθεί με αποτελεσματικές διαδικασίες παρακολούθησης και αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας των εναρμονισμένων απαιτήσεων και διαδικασιών.

B. ΥΠΟΧΡΕΕΣ ΛΙΜΕΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΑ ΠΛΟΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ Π.Δ.

Το Π.Δ. εφαρμόζεται σε όλους τους Ελληνικούς Λιμένες συμπεριλαμβανομένων και των ιδιωτικών λιμενικών εγκαταστάσεων στους οποίους καταπλέουν τα πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού VI παρ.7 της σύμβασης SOLAS (1974), το Π.Δ. δεν εφαρμόζεται στις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται μόνον κατ' εξαίρεση για φόρτωση και εκφόρτωση ξηρού φορτίου χύδην προς/ ή από φορτηγά πλοία, καθώς και σε περιπτώσεις όπου η φόρτωση ή εκφόρτωση πραγματοποιείται μόνο με τον εξοπλισμό του φορτηγού πλοίου μεταφοράς φορτίου χύδην.

Ως πλοία που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του Π.Δ. ορίζονται όλα τα φορτηγά πλοία ανεξαρτήτως σημαίας που προσεγγίζουν Ελληνικούς λιμένες (δημόσιους και ιδιωτικές λιμενικές εγκαταστάσεις), που μεταφέρουν στερεό χύδην φορτίο, όπως αυτό ορίζεται στον κανονισμό XII παρ. 1.4 της Σύμβασης SOLAS του 1974, εξαιρουμένων των σιτηρών. Σύμφωνα με τον κανονισμό XII παρ. 1.4 της Σύμβασης SOLAS, έτσι όπως αυτός ενσωματώθηκε στην Εθνική Νομοθεσία (ΠΔ 25/00 ΦΕΚ Α'19), « “Στερεό χύδην φορτίο” σημαίνει κάθε υλικό, εκτός από υγρό ή αέριο, αποτελούμενο από ένα συνδυασμό μερών, κοκκίδια ή κάθε μεγαλύτερο τεμάχιο του υλικού, γενικά ομοιόμορφου στη σύνθεση το οποίο φορτώνεται απευθείας στους χώρους φορτίου ενός πλοίου, χωρίς να μεσολαβεί οποιοδήποτε είδος συσκευασίας».

Σύμφωνα με τον Κανονισμό VI παρ. 8.2 της Σύμβασης SOLAS, έτσι όπως αυτός ενσωματώθηκε στην Εθνική Νομοθεσία (ΠΔ 323/94 ΦΕΚ Α'173), ο όρος "σιτηρά" περιλαμβάνει το σιτάρι, τον αραβόσιτο (καλαμπόκι), την βρώμη, την σίκαλη, το κριθάρι, το ρύζι, τα όσπρια, σπόρους και τις κατεργασμένες μορφές αυτών που η συμπεριφορά τους είναι παρόμοια μ' αυτήν των σιτηρών στην φυσική τους κατάσταση.

Σύμφωνα με τον κανονισμό IX παρ. 1.6 της Σύμβασης SOLAS έτσι όπως αυτός ενσωματώθηκε στην Εθνική Νομοθεσία (ΠΔ 74/96 ΦΕΚ Α'58) ως "Φορτηγό πλοίο μεταφοράς χύμα φορτίου", νοείται το πλοίο το οποίο είναι γενικά κατασκευασμένο με ένα κατάστρωμα, και πλευρικές δεξαμενές άνω και κάτω στους χώρους φορτίου και το οποίο αρχικά προορίζεται να μεταφέρει χύμα ξηρό φορτίο και περιλαμβάνει τύπους πλοίων όπως μεταλλευματοφόρα και πλοία συνδυασμένων φορτίων.

Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΜΠΛΕΚΟΜΕΝΩΝ ΦΟΡΕΩΝ

I. Υποχρεώσεις YEN/ΓΓΛΠΠ/ΔΠΠ

1. Έλεγχος πιστής εφαρμογής των διατάξεων του Π.Δ.
2. Χορήγηση προσωρινής άδειας λειτουργίας, με ισχύ το πολύ 12 μηνών, σε νεοσύστατους τερματικούς σταθμούς σύμφωνα με το άρθρο 6 του Π.Δ.
3. Η Γενική Γραμματεία Λιμένων και Λιμενικής Πολιτικής (Γ.Γ.Λ.Λ.Π.) του YEN υποβάλλει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε τρία έτη έκθεση για τα αποτελέσματα της παρακολούθησης της συμμόρφωσης των τερματικών σταθμών που εμπίπτουν στις διατάξεις του Π.Δ. με τα όσα αυτό προβλέπει. Η έκθεση παρέχει επίσης αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των εναρμονισμένων διαδικασιών για τη συνεργασία και την επικοινωνία μεταξύ των φορτηγών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην και των τερματικών σταθμών, όπως προβλέπεται στο Π.Δ. Η έκθεση υποβάλλεται το αργότερο έως τις 30 Απριλίου του επόμενου έτους από την πάροδο των τριών ημερολογιακών ετών στα οποία αναφέρεται η έκθεση.

II. Υποχρεώσεις YEN/ΚΕΕΠ

Ο ΚΕΕΠ του YEN, δια των εξουσιοδοτημένων οργάνων του, προβαίνει στον έλεγχο της επιχειρησιακής καταλληλότητας των φορητών πλοίων μεταφοράς φορτίων χύδην για τη φόρτωση ή εκφόρτωση των στερεών φορτίων χύδην. Τα αποτελέσματα του ως άνω ελέγχου κοινοποιούνται άμεσα από την αρμόδια αρχή στον φορέα εκμετάλλευσης του τερματικού σταθμού.

Ο προαναφερόμενος έλεγχος αποσκοπεί στην διαπίστωση της εφαρμογής από τα φορητά πλοία συγκεκριμένων απαιτήσεων και προδιαγραφών. Ειδικότερα, τα φορητά πλοία μεταφοράς χύδην φορτίων που προσεγγίζουν λιμενικές εγκαταστάσεις φορτοεκφόρτωσης χύδην φορτίων θα πρέπει:

- Να είναι εφοδιασμένα με κύπη φορτίου και καλύμματα στομίου κύτους κατάλληλου μεγέθους και σχεδίου, ώστε να διασφαλίζεται η ομαλή φόρτωση, ορθή στοιβασία, ορθή διευθέτηση του φορτίου και εκφόρτωση του στερεού φορτίου χύδην.
- Να φέρουν αριθμούς αναγνώρισης στο στόμιο του κύτους φορτίου σύμφωνα με το σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης. Η θέση, το μέγεθος και το χρώμα των αριθμών αυτών πρέπει να είναι σαφώς ορατά και αναγνωρίσιμα από το χειριστή του εξοπλισμού φόρτωσης ή εκφόρτωσης του τερματικού σταθμού.
- Τα καλύμματα στομίου του κύτους φορτίου, τα συστήματα λειτουργίας των στομίων κύτους και τα εξαρτήματα ασφαλείας να είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση και να χρησιμοποιούνται μόνο για το σκοπό που προβλέπεται.
- Οι φανοί ένδειξης κλίσης του πλοίου, αν υπάρχουν, να ελέγχονται πριν από τη φόρτωση ή την εκφόρτωση και να βεβαιώνεται η καλή λειτουργία τους.
- Αν απαιτείται εγκεκριμένο όργανο φόρτωσης στο πλοίο, το όργανο αυτό να είναι πιστοποιημένο και λειτουργικό ώστε να διενεργεί υπολογισμούς καταπόνησης κατά τη φόρτωση ή εκφόρτωση.
- Οι μηχανές πρόωσης και οι βοηθητικές μηχανές να είναι σε καλή λειτουργική κατάσταση.
- Ο εξοπλισμός του καταστρώματος που αφορά τις εργασίες πρόσδεσης και ελλιμενισμού να λειτουργεί και να είναι σε καλή κατάσταση.

III. Υποχρεώσεις Φορέων Εκμετάλλευσης Τερματικών Σταθμών

1. Οι τερματικοί σταθμοί πληρούν τις κάτωθι αναφερόμενες προδιαγραφές:

α. Οι τερματικοί σταθμοί δέχονται για φόρτωση ή εκφόρτωση στερεών φορτίων χύδην μόνο φορητά πλοία μεταφοράς φορτίου χύδην που μπορούν να αγκυροβολήσουν με ασφάλεια στις εγκαταστάσεις φόρτωσης ή εκφόρτωσης, λαμβάνοντας υπόψη το βάθος της θάλασσας στη θέση παραβολής, το έμφορτο βύθισμα του πλοίου, το ολικό μήκος του, τις ρυθμίσεις πρόσδεσης, το περίζωμα, την ασφαλή πρόσβαση και τα πιθανά εμπόδια κατά τις εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης.

β. Ο εξοπλισμός φόρτωσης και εκφόρτωσης στον τερματικό σταθμό είναι κατάλληλα πιστοποιημένος και σε καλή κατάσταση σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς και τα πρότυπα, τον χειρίζεται δε μόνον επαρκώς εξειδικευμένο και, αν είναι απαραίτητο, πιστοποιημένο προσωπικό.

γ. Το προσωπικό του τερματικού σταθμού εκπαιδεύεται σε όλες τις πτυχές της ασφαλούς φόρτωσης και εκφόρτωσης φορητών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην, ανάλογα με τις αρμοδιότητές του. Η κατάρτιση αποβλέπει στην εξοικείωση με τους γενικούς κινδύνους κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση στερεών φορτίων χύδην και τις συνέπειες που μπορούν να έχουν οι εσφαλμένες εργασίες φόρτωσης και εκφόρτωσης στην ασφάλεια του πλοίου.

δ. Το προσωπικό του τερματικού σταθμού που απασχολείται στις εργασίες φόρτωσης και εκφόρτωσης διαθέτει και χρησιμοποιεί μέσα ατομικής προστασίας και αναπαύεται επαρκώς, ώστε να αποτρέπονται ατυχήματα λόγω κόπωσης.

2. Θα πρέπει να έχει διοριστεί εκπρόσωπος ή εκπρόσωποι του τερματικού σταθμού.

Οι ευθύνες του εκπροσώπου του τερματικού σταθμού είναι οι κάτωθι:

α) με την παραλαβή της αρχικής κοινοποίησης για τον προβλεπόμενο χρόνο άφιξης του πλοίου, ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού παρέχει στον πλοίαρχο πληροφορίες σχετικά με:

- τη θέση παραβολής όπου θα πραγματοποιηθεί η φόρτωση ή η εκφόρτωση και ο προβλεπόμενος χρόνος για την παραβολή και την ολοκλήρωση της φόρτωσης ή εκφόρτωσης.¹
- τα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού φόρτωσης ή εκφόρτωσης, συμπεριλαμβανομένου του ονομαστικού ρυθμού φόρτωσης ή εκφόρτωσης του τερματικού σταθμού και του αριθμού των κεφαλών φόρτωσης ή εκφόρτωσης που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν, καθώς και του προβλεπόμενου χρόνου που απαιτείται για κάθε κίνηση φόρτωσης ή, στην περίπτωση της εκφόρτωσης, του προβλεπόμενου χρόνου που απαιτείται για κάθε στάδιο της εκφόρτωσης.
- τα χαρακτηριστικά της θέσης παραβολής ή της προβλήτας που πιθανώς πρέπει να γνωρίζει ο πλοίαρχος, συμπεριλαμβανομένης της θέσης των σταθερών και των κινητών εμποδίων, των παραβλημάτων, των στύλων πρόσδεσης των πλοίων (δέστρες) και των διαδικασιών πρόσδεσης.
- το ελάχιστο βάθος ύδατος κατά μήκος της θέσης παραβολής και στους διαύλους προσέγγισης και άφιξης, που έχει σχέση και με την ύπαρξη ρευμάτων στην περιοχή
- την πυκνότητα ύδατος στη θέση παραβολής.
- τη μέγιστη απόσταση μεταξύ της ισάλου γραμμής και του άνω μέρους των καλυμμάτων του στομίου του κύτους φορτίου ή των τοιχωμάτων των στομίων, ανάλογα με τη συνάφεια αμφοτέρων με την εργασία φόρτωσης ή εκφόρτωσης, καθώς και τη μέγιστη απόσταση του πλοίου από την ίσαλο γραμμή και άνω (ύψος εξάλων).
- τις ρυθμίσεις για την επιβίβαση και την πρόσβαση.
- τη πλευρά του πλοίου που θα πλευρίσει στη θέση παραβολής.
- τη μέγιστη επιτρεπτή ταχύτητα προσέγγισης στην προβλήτα και τη διαθεσιμότητα πλοηγού και ρυμουλκού, τον τύπο του ρυμουλκού και τον τύπο των στύλων πρόσδεσης (δέστρες).
- την ακολουθία φόρτωσης διαφορετικών πακέτων φορτίου και οποιουδήποτε άλλους περιορισμούς, αν δεν είναι δυνατό να ληφθεί το φορτίο με οποιαδήποτε σειρά ή από οποιοδήποτε κύτος εξυπηρετεί περισσότερο το πλοίο.

¹ Οι πληροφορίες για τον προβλεπόμενο χρόνο ελλιμενισμού και απόπλου και για το ελάχιστο βάθος στη θέση παραβολής θα επικαιροποιούνται σταδιακά και θα διαβιβάζονται στον πλοίαρχο άμα τη λήψη των διαδοχικών ενημερώσεων για τον προβλεπόμενο χρόνο άφιξης. Οι πληροφορίες σχετικά με το ελάχιστο βάθος των υδάτων κατά την προσέγγιση και την αναχώρηση από διαύλους παρέχονται από τις αρχές του τερματικού σταθμού ή την αρμόδια αρχή, ανάλογα με την περίπτωση.

- οποιεσδήποτε ιδιότητες του υπό φόρτωση φορτίου που μπορούν να δημιουργήσουν κίνδυνο όταν έλθει σε επαφή με το υπάρχον φορτίο (συμβατότητα) ή κατάλοιπα επάνω στο πλοίο.
- τις προτεινόμενες εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης ή αλλαγές στα υφιστάμενα σχέδια φόρτωσης ή εκφόρτωσης με λεπτομερή αναφορά.
- το αν ο εξοπλισμός φόρτωσης ή εκφόρτωσης τερματικού σταθμού είναι σταθερός ή υπάρχει περιορισμός στην κίνησή του.
- τα σκοινιά πρόσδεσης που απαιτούνται.
- συνήθειες διαδικασίες πρόσδεσης.
- Οποιοδήποτε περιορισμό στον ερματισμό ή αφερματισμό.
- Το μέγιστο βύθισμα κατάπλου, που επιτρέπεται από τις αρμόδιες αρχές.
- Οποιοδήποτε άλλο στοιχείο που αφορά τον τερματικό σταθμό και ζητείται από τον πλοίαρχο.

β) ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού μεριμνά ώστε ο πλοίαρχος να έχει ενημερωθεί το συντομότερο δυνατό σχετικά με τις πληροφορίες που περιέχονται στο έντυπο δήλωσης φορτίου.

γ) ο εκπρόσωπος κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση στον πλοίαρχο και στις αρμόδιες αρχές τις εμφανείς ελλείψεις τις οποίες έχει σημειώσει επί του πλοίου και οι οποίες θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την ασφαλή φόρτωση ή εκφόρτωση των στερεών φορτίων χύδην.

δ) πριν από την έναρξη και κατά τη διάρκεια της φόρτωσης ή εκφόρτωσης, ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού φροντίζει για τα ακόλουθα:

- παρέχει στον πλοίαρχο τα ονόματα και τις διαδικασίες για να επικοινωνήσει με το προσωπικό του τερματικού σταθμού ή τον πράκτορα του φορτωτή που έχει την ευθύνη για την εργασία φόρτωσης ή εκφόρτωσης και με τον οποίο ο πλοίαρχος θα έλθει σε επαφή.
- λαμβάνει όλα τα προληπτικά μέτρα για να αποφευχθούν ζημιές στο πλοίο από τον εξοπλισμό φόρτωσης ή εκφόρτωσης και ενημερώνει τον πλοίαρχο για τυχόν ζημιές.
- διασφαλίζει ότι το πλοίο δεν έχει κλίση ή εάν για επιχειρησιακούς λόγους χρειάζεται κάποια κλίση, ότι αυτή είναι η ελάχιστη δυνατή.
- διασφαλίζει ότι η εκφόρτωση της αριστερής πλευράς είναι παρόμοια με εκείνη της δεξιάς στο ίδιο αμπάρι, προκειμένου να μην δημιουργούνται στρέψεις.

- σε περίπτωση φορτίων υψηλής πυκνότητας ή όταν τα μεμονωμένα φορτία λαβίδας είναι μεγάλα, εφιστά την προσοχή του πλοίαρχου στην πιθανότητα να υπάρξουν ισχυρές εντοπισμένες φορτίσεις επί της κατασκευής του πλοίου, ώσπου η οροφή της δεξαμενής να καλυφθεί τελείως από φορτίο, ειδικά όταν επιτρέπεται η ελεύθερη πτώση του φορτίου από ψηλά, λαμβάνει δε ειδική μέριμνα κατά την έναρξη της εργασίας φόρτωσης σε κάθε κύτος φορτίου.
- διασφαλίζει ότι υπάρχει συμφωνία μεταξύ του πλοίαρχου και του τερματικού εκπροσώπου σε όλα τα επίπεδα και σε σχέση με όλες τις πτυχές των εργασιών φόρτωσης ή εκφόρτωσης και ότι ο πλοίαρχος ενημερώνεται για οποιαδήποτε αλλαγή στο συμφωνημένο ρυθμό φόρτωσης, καθώς και κατά την ολοκλήρωση κάθε επιμέρους φόρτωσης.
- τηρεί αρχείο για το βάρος και τη διάταξη του φορτίου που φορτώθηκε ή εκφορτώθηκε και διασφαλίζει ότι τα βάρη στα κύτη δεν αποκλίνουν από το συμφωνημένο σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης.
- διασφαλίζει ότι το φορτίο είναι διευθετημένο, κατά τη φόρτωση ή εκφόρτωση, σύμφωνα με τις εντολές του πλοίαρχου.
- διασφαλίζει ότι οι ποσότητες φορτίου που απαιτούνται για να επιτευχθεί το επιθυμητό βύθισμα απόπλου και η ορθή διεύθετηση του φορτίου καθιστούν δυνατή την απελευθέρωση των συστημάτων ταινιόδρομων του τερματικού σταθμού από φορτίο με την ολοκλήρωση της φόρτωσης. Για το σκοπό αυτό, ο εκπρόσωπος τερματικού σταθμού ενημερώνει τον πλοίαρχο σχετικά με την ονομαστική χωρητικότητα του συστήματος ταινιόδρομου του τερματικού σταθμού και για οποιαδήποτε απαίτηση όσον αφορά την απελευθέρωση του συστήματος ταινιόδρομων με την ολοκλήρωση της φόρτωσης.
- σε περίπτωση εκφόρτωσης, ειδοποιεί εγκαίρως τον πλοίαρχο όταν πρόκειται να αυξηθεί ή να μειωθεί ο αριθμός των κεφαλών εκφόρτωσης που χρησιμοποιούνται και τον ενημερώνει όταν η εκφόρτωση θεωρείται ότι έχει ολοκληρωθεί από κάθε κύτος.
- διασφαλίζει ότι δεν διενεργείται εργασία εν θερμώ επί του πλοίου ή πλησίον του πλοίου ενώ αυτό παραμένει στη θέση παραβολής, εκτός αν δοθεί άδεια από τον πλοίαρχο και η εν λόγω εργασία πραγματοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής.

Σημειώνεται, ότι σύμφωνα με τον Κανονισμό 7 του Κεφαλαίου VI της σύμβασης SOLAS του 1974 απαιτείται ούτως ή άλλως ο ορισμός αντιπροσώπου της εγκατάστασης, ο οποίος

ορίζεται ως «το πρόσωπο που έχει ορισθεί από την εγκατάσταση ή άλλη ευκολία όπου το πλοίο φορτώνει ή εκφορτώνει και το οποίο έχει την ευθύνη για τους χειρισμούς που διενεργούνται από την εγκατάσταση ή την ευκολία σε σχέση με το συγκεκριμένο πλοίο».

3. Θα πρέπει να συνταχθούν ενημερωτικά βιβλία που περιέχουν τις απαιτήσεις του τερματικού σταθμού και των αρμόδιων αρχών, καθώς και τις πληροφορίες για το λιμένα και τον τερματικό σταθμό, όπως απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 παράγραφος 1.2 του Κώδικα BLU, (σχετικό υπόδειγμα στο παράρτημα I της παρούσης) και τα βιβλία αυτά διατίθενται στους πλοιάρχους των φορτηγών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην που προσεγγίζουν σε τερματικό σταθμό, για τη φόρτωση ή εκφόρτωση των στερεών φορτίων χύδην, και

4. Θα πρέπει να έχει αναπτυχθεί, εφαρμοστεί και διατηρείται σύστημα διαχείρισης της ποιότητας. Αυτό το σύστημα διαχείρισης ποιότητας είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με τα πρότυπα ISO 9001:2000 ή άλλο ισοδύναμο πρότυπο, το οποίο τουλάχιστον πληρεί όλες τις πτυχές του ISO 9001:2000 και το οποίο ελέγχεται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του ISO 10011:1991 ή με ισοδύναμο πρότυπο που πληρεί όλες τις πτυχές του ISO 10011:1991, σύμφωνα με το Π.Δ. 39/2001 (Α' 28) όσον αφορά τα εν λόγω ισοδύναμα πρότυπα. Σημειώνεται ότι, χορηγείται μεταβατική περίοδος έως την 4^η Φεβρουαρίου 2005, με σκοπό τη συγκρότηση του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας και ένα επιπρόσθετο έτος, με σκοπό την επίτευξη του συστήματος πιστοποίησης.

5. Αν προκληθεί ζημία στην κατασκευή ή τον εξοπλισμό του πλοίου κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση, αναφέρεται στον πλοίαρχο από τον εκπρόσωπο τερματικού σταθμού και αν είναι απαραίτητο, αποκαθίσταται.

IV. Υποχρεώσεις πλοιάρχου

1. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος σε κάθε περίπτωση για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση του υπό την πλοιαρχία του φορτηγού πλοίου, μεταφοράς φορτίου χύδην.
2. Ο πλοίαρχος παρέχει πληροφορίες στον τερματικό σταθμό πολύ πριν από τον προβλεπόμενο χρόνο άφιξης του πλοίου στον τερματικό σταθμό, σχετικά με:

- τον προβλεπόμενο χρόνο άφιξης του πλοίου έξω από τον λιμένα (αγκυροβόλιο εάν υπάρχει), το συντομότερο δυνατό. Η πληροφορία αυτή επικαιροποιείται, όταν και όποτε ενδείκνυται.

- Κατά τον αρχικό χρόνο άφιξης:

α) το όνομα, το σήμα κλήσης, τον αριθμό IMO, τον αριθμό και το λιμένα νηολογίου, την ολική χωρητικότητα κλπ.

β) το σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης, τη ποσότητα φορτίου, τη στοιβάσια από τα στόμια κύτους, τη σειρά φόρτωσης ή εκφόρτωσης και τη ποσότητα που πρόκειται να φορτωθεί ανά κίνηση ή να εκφορτωθεί σε κάθε στάδιο της εκφόρτωσης.

γ) το βύθισμα άφιξης και το προτεινόμενο βύθισμα απόπλου.

δ) το χρόνο που απαιτείται για τον ερματισμό και τον αφερματισμό.

ε) το ολικό μήκος του πλοίου, το πλάτος και μήκος του χώρου φόρτωσης από το προωαίο τοίχωμα στομίου του ακραίου προωαίου στομίου κύτους μέχρι το πρυμναίο τοίχωμα στομίου του ακραίου πρυμναίου στομίου κύτους στο οποίο πρόκειται να φορτωθεί το φορτίο ή από το οποίο πρόκειται να εκφορτωθεί το φορτίο.

στ) την απόσταση από την ίσαλο γραμμή μέχρι το πρώτο στόμιο κύτους που πρόκειται να φορτωθεί ή να εκφορτωθεί και απόσταση από την πλευρά του πλοίου (ρέλια) μέχρι το άνοιγμα του στομίου του κύτους.

ζ) τη θέση της κύριας κλίμακας του πλοίου (ακομοδεσίου).

η) το βύθισμα πλοίου.

θ) τις λεπτομέρειες και τις δυνατότητες της συσκευής χειρισμού του φορτίου του πλοίου, αν υπάρχει.

ι) τον αριθμό και το είδος των σχοινιών πρόσδεσης.

ια) τα ειδικά αιτήματα, όπως τα σχετικά με ειδικούς χειρισμούς διευθέτησης του φορτίου ή με τη συνεχή μέτρηση της περιεκτικότητας ύδατος (υγρασία) του φορτίου.

ιβ) τις λεπτομέρειες οποιωνδήποτε απαραίτητων επισκευών που μπορεί να καθυστερήσουν τον ελλιμενισμό, την έναρξη της φόρτωσης ή της εκφόρτωσης ή τον απόπλου του πλοίου με την ολοκλήρωση της φόρτωσης ή της εκφόρτωσης.

ιγ) οποιαδήποτε άλλη πληροφορία σχετικά με το πλοίο την οποία ζητεί ο τερματικός σταθμός.

3) Πριν από τη φόρτωση οποιουδήποτε στερεού φορτίου χύδην, ο πλοίαρχος διασφαλίζει ότι έχει λάβει τις αναφερόμενες στο φορτίο πληροφορίες που απαιτούνται από τον

κανονισμό VI/2.2 της Σύμβασης SOLAS του 1974 και, όπου απαιτείται, μία δήλωση πυκνότητας του στερεού φορτίου χύδην. Οι πληροφορίες αυτές αναφέρονται σε ένα Έντυπο Δήλωσης Φορτίου, όπως ορίζεται στο προσάρτημα 5 του Κώδικα BLU (Παράρτημα II της παρούσης) .

4) Πριν από την έναρξη και κατά τη διάρκεια της φόρτωσης ή εκφόρτωσης ο πλοίαρχος διασφαλίζει ότι:

- η φόρτωση ή η εκφόρτωση φορτίου και η εκροή ή η εισροή θαλασσέρματος ελέγχονται από τον υπεύθυνο αξιωματικό του πλοίου.
- η διάταξη του φορτίου και ο όγκος του θαλασσέρματος παρακολουθούνται σε όλη τη διαδικασία φόρτωσης ή εκφόρτωσης για να εξασφαλιστεί ότι η κατασκευή του πλοίου δεν καταπονείται υπερβολικά.
- το πλοίο διατηρείται ισοβύθιστο, αν δε απαιτείται να λάβει κάποια κλίση για λειτουργικούς λόγους, αυτή είναι η μικρότερη δυνατή.
- το πλοίο παραμένει προσδεδεμένο με ασφάλεια, λαμβανομένων υπόψη των τοπικών καιρικών συνθηκών και προβλέψεων.
- επαρκής αριθμός αξιωματικών και μελών του πληρώματος παραμένει στο πλοίο για τον έλεγχο των σχοινιών πρόσδεσης ή για οποιαδήποτε συνήθη ή έκτακτη κατάσταση, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης του πληρώματος για επαρκή χρόνο ανάπαυσης ώστε να αποφεύγεται η κόπωση.
- ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού ενημερώνεται για τις απαιτήσεις διευθέτησης φορτίου, οι οποίες πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διαδικασίες του Κώδικα του IMO για την ασφάλεια του στερεού φορτίου χύδην.
- ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού ενημερώνεται για τις απαιτήσεις εναρμόνισης μεταξύ των ρυθμών ερματισμού ή αφερματισμού και φόρτωσης ή εκφόρτωσης του φορτίου του πλοίου του και για οποιαδήποτε απόκλιση από το σχέδιο ερματισμού ή αφερματισμού ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που μπορεί να επηρεάσει τη φόρτωση ή την εκφόρτωση φορτίου.
- το θαλάσσερμα εκχύνεται σε ρυθμούς που συμβαδίζουν με το συμφωνημένο σχέδιο φόρτωσης και δεν καταλήγει σε κατάκλιση της αποβάθρας ή γειτονικού σκάφους. Όπου δεν είναι πρακτικό για το πλοίο να απορρίψει τελείως το θαλάσσερμα πριν το στάδιο διευθέτησης του φορτίου, ο πλοίαρχος συμφωνεί με τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού για τα χρονικά διαστήματα που μπορεί να απαιτηθεί αναστολή της φόρτωσης και για τη χρονική διάρκεια των σχετικών αναστολών.

- υπάρχει συμφωνία με τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού σχετικά με τις δράσεις που πρόκειται να αναληφθούν σε περίπτωση βροχής ή άλλης αλλαγής του καιρού, όταν η φύση του φορτίου δημιουργεί κίνδυνο σε περίπτωση τέτοιας αλλαγής.
- καμία εργασία εν θερμώ δεν διενεργείται στο πλοίο ή κοντά σε αυτό ενώ το πλοίο βρίσκεται στη θέση παραβολής, εκτός αν υπάρχει άδεια από τον εκπρόσωπο του τερματικού λιμένα και σύμφωνα με τις απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών.
- υφίσταται στενή επίβλεψη της εργασίας φόρτωσης ή εκφόρτωσης του πλοίου κατά τα τελικά στάδια της φόρτωσης ή της εκφόρτωσης.
- ο εκπρόσωπος τερματικού σταθμού ενημερώνεται αμέσως αν η διαδικασία φόρτωσης ή εκφόρτωσης προκάλεσε ζημία, δημιούργησε επικίνδυνη κατάσταση ή είναι πιθανό να προκαλέσει κάτι τέτοιο.
- ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού ενημερώνεται όταν πρέπει να ξεκινήσει η τελική διευθέτηση του φορτίου, προκειμένου να θέσει σε λειτουργία το σύστημα μεταφοράς με ιμάντα.
- η εκφόρτωση του κύτους διεξάγεται ισομερώς μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς πλευράς του πλοίου, ώστε να αποτρέπεται η στρέβλωση της κατασκευής του πλοίου (Hull).
- κατά τον ερματισμό ενός ή περισσότερων κυτών, λαμβάνεται υπόψη η πιθανότητα διαφυγής εύφλεκτων αναθυμιάσεων από τα κύτη και λαμβάνονται μέτρα προστασίας πριν επιτραπεί οποιαδήποτε εργασία εν θερμώ κοντά ή πάνω από αυτά τα κύτη, για αποφυγή έκρηξης.

V. Υποχρεώσεις λιμενικών αρχών

1. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων του πλοιάρχου που προβλέπονται στον κανονισμό VI/7.7 της Σύμβασης SOLAS του 1974, η Λιμενική Αρχή αποτρέπει ή σταματά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση των στερεών φορτίων χύδην εφόσον έχει σαφείς ενδείξεις ότι τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια του πλοίου ή του πληρώματος λόγω των εργασιών αυτών.

2. Σε περίπτωση που η Λιμενική Αρχή πληροφορηθεί τυχόν διαφωνία μεταξύ πλοίαρχου και εκπροσώπου του τερματικού σταθμού για την εφαρμογή των διαδικασιών που προβλέπονται στο άρθρο 8 του ΠΔ, αυτή παρεμβαίνει, μόνο σε όσες περιπτώσεις αυτό απαιτείται, προς όφελος της ασφάλειας πλοίου, λιμένα και θαλάσσιου περιβάλλοντος.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία συμβούν ζημιές κατά τη διαδικασία φόρτωσης και εκφόρτωσης οι οποίες θέτουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα της κατασκευής ή τη στεγανότητα του σκάφους, ή τα ουσιώδη μηχανικά συστήματα του πλοίου, η αρχή του κράτους της σημαίας ή ένας οργανισμός αναγνωρισμένος από αυτήν, ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό της και η αρχή ελέγχου του κράτους του λιμένα ενημερώνονται από τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού και τον πλοίαρχο. Η απόφαση για το κατά πόσον απαιτείται άμεση επισκευή ή μπορεί να αναβληθεί, λαμβάνεται από την αρχή ελέγχου του κράτους του λιμένα αφού ληφθεί υπόψη η γνώμη, εάν υπάρχει, της αρχής του κράτους της σημαίας ή του αναγνωρισμένου από αυτήν οργανισμού (Νηογνώμονα κλπ), που ενεργεί για λογαριασμό της, καθώς και του πλοίαρχου. Αν κριθεί αναγκαία η άμεση επισκευή, αυτή πραγματοποιείται κατά τρόπο ικανοποιητικό για τον πλοίαρχο και τη αρχή ελέγχου του κράτους του λιμένα πριν αποπλεύσει το πλοίο.

4. Προκειμένου να ληφθεί η απόφαση στην οποία αναφέρεται η παράγραφος 2, οι αρχές ελέγχου του κράτους του λιμένα μπορούν να αναθέσουν σε αναγνωρισμένο οργανισμό την επιθεώρηση της ζημίας και την παροχή συμβουλών σχετικά με την αναγκαιότητα διενέργειας των επισκευών ή την αναβολή τους.

5. Οι Λιμενικές Αρχές παρακολουθούν τακτικά τη συμμόρφωση των τερματικών σταθμών προς τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 1, του άρθρου 7 παράγραφος 2 και του άρθρου 8. Η διαδικασία παρακολούθησης περιλαμβάνει τη διενέργεια αιφνιδιαστικών επιθεωρήσεων κατά τις εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης. Επιπροσθέτως, εξακριβώνουν ότι οι τερματικοί σταθμοί συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 4 στο τέλος της περιόδου που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο και για τους νεοσύστατους τερματικούς σταθμούς στο τέλος της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 6.

6. Οι Λιμενικές Αρχές υποχρεούνται να αποστέλλουν στη ΓΓΛΠ/ΔΛΠ ετήσια αναφορά για τη δραστηριότητα του προηγούμενου ημερολογιακού έτους (μέχρι και τις 31/1 του επομένου έτους από το έτος της αναφοράς) για την πορεία της εφαρμογής του Π.Δ. στην περιοχή δικαιοδοσίας τους στην οποία θα περιέχονται αναλυτικές πληροφορίες για τα πλοία που προσέγγισαν τον τερματικό σταθμό, το είδος και την ποσότητα των φορτοεκφορτωθέντων φορτίων καθώς και για τυχόν προβλήματα που παρουσιάστηκαν σε σχέση με την εφαρμογή των διατάξεων του Π.Δ.

7. Οι Λιμενικές Αρχές υποχρεούνται στη συμπλήρωση του Υποδείγματος Αναφοράς της Λιμενικής Αρχής για έκαστη λιμενική εγκατάσταση (τερματικό σταθμό) εξυπηρέτησης πλοίων μεταφοράς στερεών χύδην φορτίων (Παράρτημα V της παρούσης εγκυκλίου), περιοχής δικαιοδοσίας της και στην αποστολή του εντύπου στη ΓΓΛΠ/ΔΛΠ εντός είκοσι (20) ημερών από την έκδοση της παρούσης.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΜΕΤΑΞΥ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΦΟΡΤΙΟΥ ΧΥΔΗΝ ΚΑΙ ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ

1. Πριν φορτωθούν ή εκφορτωθούν τα στερεά φορτία χύδην ο πλοίαρχος συμφωνεί με τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού για το Σχέδιο Φόρτωσης ή Εκφόρτωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού VI/7.3 της Σύμβασης SOLAS του 1974. Το Σχέδιο Φόρτωσης ή Εκφόρτωσης εκπονείται με τη μορφή που ορίζεται στο προσάρτημα 2 του Κώδικα BLU (Παράρτημα III της παρούσης), περιέχει τον αριθμό IMO του αντίστοιχου φορτηγού πλοίου μεταφοράς φορτίου χύδην και ο πλοίαρχος με τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού επιβεβαιώνουν τη συμφωνία τους για το σχέδιο υπογράφοντάς το.

Οποιαδήποτε αλλαγή στο σχέδιο, η οποία κατά τη γνώμη του ενός ή του άλλου μέρους ενδέχεται να επηρεάσει την ασφάλεια του σκάφους ή του πληρώματος, προετοιμάζεται, γίνεται αποδεκτή και συμφωνείται από τα δύο μέρη με τη μορφή αναθεωρημένου σχεδίου.

Το συμφωνημένο σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης και οποιεσδήποτε μεταγενέστερες συμφωνημένες αναθεωρήσεις φυλάσσονται από το πλοίο και τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού για έξι μήνες, για τους σκοπούς τυχόν αναγκαίας επαλήθευσης από τις αρμόδιες αρχές.

2. Πριν από την έναρξη της φόρτωσης ή εκφόρτωσης, συμπληρώνεται Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Ξηράς και υπογράφεται από κοινού από τον πλοίαρχο και τον εκπρόσωπο του τερματικού σταθμού, σύμφωνα με τις κατευθύνσεις του προσαρτήματος 4 του Κώδικα BLU (Παράρτημα IV της παρούσης).

3. Τηρείται ανά πάσα στιγμή αποτελεσματική επικοινωνία μεταξύ του πλοίου και του τερματικού σταθμού, ικανή να ανταποκρίνεται σε αιτήματα για πληροφόρηση σχετικά με τη διαδικασία φόρτωσης ή εκφόρτωσης και να διασφαλίζει την έγκαιρη συμμόρφωση σε περίπτωση που ο πλοίαρχος ή ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού διατάξει αναστολή των εργασιών φόρτωσης ή εκφόρτωσης.

4. Ο πλοίαρχος και ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού εκτελούν τις εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης σύμφωνα με το συμφωνημένο σχέδιο. Ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού ευθύνεται για τη φόρτωση ή την εκφόρτωση του στερεού φορτίου χύδην όσον αφορά τη σειρά των κυτών, την ποσότητα και το ρυθμό φόρτωσης ή εκφόρτωσης που δηλώνεται στο σχέδιο.

Δεν παρεκκλίνει από το συμφωνημένο σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης, εκτός εάν προηγηθούν διαβουλεύσεις και γραπτή συμφωνία με τον πλοίαρχο.

5. Με την ολοκλήρωση της φόρτωσης ή της εκφόρτωσης, ο πλοίαρχος και ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού συμφωνούν γραπτώς, ότι η φόρτωση ή η εκφόρτωση πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης, συμπεριλαμβανομένων οποιονδήποτε συμφωνημένων αλλαγών. Στην περίπτωση της εκφόρτωσης, η συμφωνία περιλαμβάνει επίσης στοιχεία σχετικά με την εκκένωση και τον καθαρισμό των κυτών φορτίου σύμφωνα με τις απαιτήσεις του πλοίαρχου, καθώς και στοιχεία για οποιαδήποτε ζημία υπέστη το πλοίο και τις επισκευές που τυχόν πραγματοποιήθηκαν.

E. ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Στους παραβάτες των διατάξεων του παρόντος Π.Δ., ανεξάρτητα από κάθε άλλη ποινική ή πειθαρχική ποινή, επιβάλλονται και οι διοικητικές κυρώσεις των άρθρων 45 και 157 του Ν.Δ. 187/1973 (Α' 261) «Περί Κώδικος Δημοσίου Ναυτικού Δικαίου».

Σύμφωνα με το άρθρο 45 του εν λόγω Ν.Δ. για οποιαδήποτε παράβαση του Κεφαλαίου Γ και των Διαταγμάτων που έχουν εκδοθεί γι' αυτό το σκοπό, και ανεξάρτητα από το εάν συντρέχει ποινική ή πειθαρχική δίωξη, επιβάλλεται πρόστιμο, με αιτιολογημένη απόφαση του Κλάδου της Επιθεωρήσεως Εμπορικών Πλοίων ή του Προϊσταμένου της Λιμενικής Αρχής. Το χρηματικά όρια των προστίμων ορίζονται από τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις. Τα εν λόγω πρόστιμα περιέρχονται στο Δημόσιο και εισπράττονται με τρόπο που ορίζεται από τις διατάξεις για την είσπραξη των δημοσίων εσόδων.

Με την κοινοποίηση της απόφασης για την επιβολή του προστίμου είναι δυνατό να απαγορευτεί ο απόπλους έως ότου γίνει κατάθεση ισόποσης εγγυητικής επιστολής Τραπεζής. Κατά των αποφάσεων επιβολής του προστίμου, επιτρέπεται προσφυγή σε διάστημα ενός μηνός από τη στιγμή της Κοινοποιήσεως, ενώπιον του Υπουργού. Η προσφυγή δεν αναστέλλει την εκτέλεση της απόφασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 157, οι παραβάτες των εκδιδόμενων αστυνομικών διατάξεων έτσι όπως αυτές εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 156 του σχετικού Ν.Δ., τιμωρούνται με

απόφαση των λιμενικών αρχών με πρόστιμο το ύψος του οποίου ορίζεται κάθε φορά από τις ισχύουσες διατάξεις. Πριν από την έκδοση της ανωτέρω αναφερόμενης απόφασης καλούνται οι παραβάτες να απολογηθούν εντός εικοσιτετραώρου με έγγραφη πρόσκληση της Λιμενικής Αρχής. Οι όροι βεβαίωσης των παραβάσεων, επιβολής των προστίμων και αμφισβήτησης αυτών, καθώς και οι όροι καταβολής και είσπραξης των προστίμων καθορίζονται στις παραγράφους 2,3,4 και 5 του άρθρου 157.

ΣΤ. ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

Ως ημερομηνία έναρξης ισχύος του εν λόγω Προεδρικού Διατάγματος ορίζεται η 1^η Μαρτίου του έτους 2004. Οι εμπλεκόμενοι με την εφαρμογή του Προεδρικού Διατάγματος φορείς και οι υποχρεώσεις αυτών αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους της εγκυκλίου και τίθενται σε εφαρμογή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του Προεδρικού Διατάγματος. Εξαιρέση αποτελούν τα αναφερόμενα στο κεφάλαιο Γ μέρος ΙΙΙ παρ. 4 της παρούσης εγκυκλίου, που αφορούν στην ανάπτυξη, εφαρμογή και διατήρηση του συστήματος διαχείρισης ποιότητας στους τερματικούς σταθμούς, που εμπίπτουν στις διατάξεις του Π.Δ. Συγκεκριμένα, χορηγείται μεταβατική περίοδος για τη συγκρότηση του συστήματος διαχείρισης της ποιότητας έως την 4^η Φεβρουαρίου 2005 και ένα επιπρόσθετο έτος με σκοπό την επίτευξη του συστήματος πιστοποίησης. **Τέλος οι λιμενικές αρχές προς τις οποίες απευθύνεται η παρούσα, παρακαλούνται για την προώθησή της σε όλες τις ιδιωτικές παράκτιες εγκαταστάσεις περιοχής δικαιοδοσίας τους, με κοινοποίηση στο ΥΕΝ/ΓΓΛΛΠ/ΔΛΠΑ΄.**

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΛΙΜΕΝΩΝ & ΛΙΜΕΝΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

ΒΛΑΧΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΗΜΜΕΝΩΝ

1. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι (Φ.3)
Βιβλία Πληροφοριών για τις εγκαταστάσεις
2. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ (Φ.3)
Έντυπο Δήλωσης Φορτίου
3. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ (Φ.4)

Σχέδιο Φόρτωσης-Εκφόρτωσης

4. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV (Φ.16)

Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα

5. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V (Φ.2)

Υπόδειγμα Αναφοράς της Λιμενικής Αρχής για κάθε λιμενική εγκατάσταση (τερματικό σταθμό) εξυπηρέτησης πλοίων μεταφοράς στερεών χύδην φορτίων, περιοχής δικαιοδοσίας της

6. Π.Δ. 66/2004 (Φ.8)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

Αποδέκτες για Ενέργεια

1. ΚΛ/Χ
2. Λ/Χ
3. Υ/Χ
4. Οργανισμοί Λιμένα Α.Ε.
5. Λιμενικά Ταμεία
6. Δημοτικά Λιμενικά Ταμεία
7. Ιδιωτικές Λιμενικές Εγκαταστάσεις (δια των Λιμενικών Αρχών)

Αποδέκτες για Κοινοποίηση

1. Περιφερειακές Διοικήσεις Λ.Σ.

Εσωτερική Διανομή

1. Γρ. κ.κ. ΥΕΝ - Γ.Γ. - Γ.Γ.Λ.Λ.Π.
2. Γρ. κ.κ. Α/Λ.Σ. - Α' - Β' Υ/Λ.Σ.
3. Γρ. κ.κ. Κ.Ν.Π./Ε' - Κ.Ε.Ε.Π.
4. ΥΕΝ/Γ.Γ.Λ.Λ.Π./ΔΔΠ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Βιβλία Πληροφοριών για τις εγκαταστάσεις

Terminal Information Books

1. Λεπτομέρειες για το αρμόδιο για επικοινωνία προσωπικό της εγκατάστασης
Details of terminal contact personnel
2. Τεχνικά στοιχεία ως προς τις θέσεις προσόρμισης και εξοπλισμούς φόρτωσης ή εκφόρτωσης
Technical data on the berths and loading or unloading equipment
3. Βάθος νερού στο σημείο προσόρμισης
Depth of water at the berth
4. Πυκνότητα νερού στο σημείο προσόρμισης
Water density at the berth
5. Το ελάχιστο και το μέγιστο μέγεθος πλοίου για τα οποία είναι σχεδιασμένες να δέχονται οι εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένης της ελάχιστης ανοχής μεταξύ των προεξοχών του καταστρώματος
The minimum and maximum size of ship which the terminal's facilities are designed to accept, including the minimum clearance between deck obstructions
6. Διατάξεις πρόσδεσης και παρακολούθησης μέσω των πρόσδεσης
Mooring arrangements and attendance of mooring lines
7. Ταχύτητες φόρτωσης ή εκφόρτωσης και ύψος του εξοπλισμού
Loading or unloading rates and equipment clearances
8. Διαδικασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης και επικοινωνίες
Loading or unloading procedures and communications

9. Προσδιορισμοί βάρους φορτίου με μετρητές βάρους και μέτρηση βυθισμάτων
Cargo weight determinations by weight-meter and draught survey

10. Όροι για αποδοχή των πλοίων συνδυασμένων μεταφορών (OBO-O/O)
Conditions for acceptance of combination carriers

11. Πρόσβαση προς και από τα πλοία για τα σημεία προσόρμισης ή προβλήτες
Access to and from ships and berths or jetties

12. Διαδικασίες έκτακτης ανάγκης των εγκαταστάσεων
Terminal emergency procedures

13. Διατάξεις (διευθετήσεις) για ζημιές και αποζημιώσεις
Damage and indemnity arrangements

14. Θέση αποβίβασης της κλίμακας του ακοιμοδεσίου
Landing location of accommodation ladder

15. Πληροφορίες για ύπαρξη ευκολιών υποδοχής λυμάτων στην εγκατάσταση
Information on waste reception facilities at the terminal

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Έντυπο Δήλωσης Φορτίου

Σημείωση : Το παρόν έντυπο δε συμπληρώνεται εάν το προς φόρτωση φορτίο απαιτεί δήλωση σύμφωνη με τις απαιτήσεις του SOLAS 1974, κεφάλαιο VII, κανονισμός 5 - του MARPOL 73/78, παράρτημα III, κανονισμός 4 – και του IMDG Code, Γενική Εισαγωγή Τμήμα 9

Note : This form is not applicable if the cargo to be loaded requires a declaration under the requirements of SOLAS 1974, chapter VII, regulation 5 ; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4; and the IMDG Code, General Introduction section 9

<u>Φορτωτής:</u> Shipper:		<u>Αριθμός Αναφοράς:</u> Reference number:	
<u>Παραλήπτης:</u> Consignee:		<u>Μεταφορέας:</u> Carrier:	
<u>Μέσα Μεταφοράς:</u> Means of transport:	<u>Λιμάνι Αναχώρησης:</u> Port of departure:	<u>Οδηγίες:</u> Instructions:	
<u>Λιμάνι Προορισμού:</u> Port of destination:			
<u>Γενική περιγραφή του φορτίου:</u> (<u>Τύπος υλικού/ μέγεθος σωματιδίων</u>)* General description of the cargo: (Type of material/particle size)*		<u>Μεικτό βάρος (kg/tonnes):</u> Gross mass (kg/tonnes):	
* <u>Για στερεό χύδην φορτίο</u> <i>For solid bulk cargo</i>		<input type="radio"/> <u>Γενικό Φορτίο:</u> General Cargo: <input type="radio"/> <u>Μονάδες Φορτίου:</u> Cargo units: <input type="radio"/> <u>Χύδην φορτίο:</u> Bulk cargo:	
<u>Προδιαγραφές χύδην φορτίου*:</u> Specification of bulk cargo*:			
<u>Συντελεστής στοιβασίας:</u> Stowage factor:			
<u>Γωνία ανάπαυσης:</u> Angle of repose:			
<u>Διαδικασίες χαπιαρίσματος:</u> Trimming procedures:			
<u>Χημικές προδιαγραφές** εάν υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος:</u> Chemical properties** if potential hazard:			
* <u>Εάν απαιτείται</u> <i>If applicable</i>			
** <u>π.χ., κλάση IMO, αρ. UN ή αρ. BC και αρ. EmS</u> <i>eg. IMO class, UN No or BC No and EmS No</i>			

<p><u>Σχετικές ειδικές ιδιότητες φορτίου:</u> Relevant special properties of the cargo:</p>	<p><u>Πρόσθετα Πιστοποιητικά*</u> Additional certificates*</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Πιστοποιητικό ποσοστού υγρασίας του φορτίου και του ορίου υγρασίας για την μεταφορά του Certificate of moisture content and transportable moisture limit ○ Weathering certificate ○ <u>Πιστοποιητικό Εξαιρέσης</u> Exemption certificate ○ <u>Άλλα (διευκρινίστε)</u> Other (specify) <p><i>*εάν απαιτούνται if required</i></p>
<p>Δ Η Λ Ω Σ Η</p> <p>Με το παρόν δηλώνω υπεύθυνα ότι η αποστολή φορτίου έχει πλήρως και ακριβώς περιγραφεί, καθώς και ότι τα δοθέντα αποτελέσματα δοκιμών και οι λοιπές προδιαγραφές είναι ορθά και μπορούν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικά του προς φόρτωση φορτίου.</p> <p>DECLARATION</p> <p>I hereby declare that the consignment is fully and accurately described and that the given test results and other specifications are correct to the best of my knowledge and belief and can be considered as representative for the cargo to be loaded.</p>	<p><u>Όνομα/ιδιότητα, εταιρία/οργανισμός υπογράφοντος:</u> Name/status, company/organization of signatory:</p> <p><u>Τόπος και ημερομηνία:</u> Place and date:</p> <p><u>Υπογραφή εκ μέρους του φορτωτή:</u> Signature on behalf of shipper:</p>

*Συμπληρωματικά και υποβοηθητικά της έγγραφης τεκμηρίωσης, μπορούν να χρησιμοποιηθούν τεχνικές EDP ή EDI.
As an aid to paper documentation, Electronic Data Processing (EDP) or Electronic Data Interchange (EDI) techniques may be used.*

*Το παρόν έντυπο ικανοποιεί τις απαιτήσεις της Σύμβασης SOLAS 1974, κεφάλαιο VI, κανονισμό 2· του BC Code και του CSS Code
This form meets the requirements of SOLAS 1974, chapter VI, regulation 2; the BC Code and the CSS Code*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Σχέδιο Φόρτωσης-Εκφόρτωσης / LOADING/UNLOADING PLAN

Αρ. Έκδοσης Version No	Ημερομηνία Date		Πλοίο Vessel					Αρ. Ταξιδιού Voyage No													
Λιμάνι Φόρτωσης/Εκφόρτωσης Load/Unload Port	Φορτία Cargoes		Συντελεστής Στοιβασίας των φορτίων (κατά προσέγγιση) Assumed stowage factor of cargoes		Ρυθμός ερματισμού Ballast pumping rate	Πυκνότητα νερού προβλήτα Dock water density	Μεγ. διαθέσιμο βύθισμα πλοίου Max draught available (HW)		Μεγ. ελεύθερο ύψος πλοίου στην πρόσδεση Max air draught in berth												
Λιμάνι προορισμού/προέλευσης To/From Port	Τελευταίο Φορτίο Last cargo		Αρ. Φορτωτών/εκφορτωτών No of loaders/dischargers		Ρυθμός Φόρτωσης/ Εκφόρτωσης Load / discharge rate		Ελ. διαθέσιμο βύθισμα πλοίου Min draught available (LW)		Μεγ. βύθισμα πλεύσης/άφιξης Max sailing/arrival draught												
Τόννοι Tones	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11										
Κατηγορία Grade																					
Σ ύ ν ο α λ α	*Κατηγορία Grade		=	Τόννοι Tones	*Κατηγορία Grade	=	Τόννοι Tones	*Κατηγορία Grade	=	Τόννοι Tones	*ΣΥΝΟΛΟ = TOTAL	Τόννοι Tones									
α / α	Φορτίο Cargo		Διαδικασίες ερματισμού Ballast operations	Απαιτούμενος χρόνος (ώρες) Time required (hours)	Σχόλια Comments	Υπολογισμένα μεγέθη* Calculated Values					Παρατηρούμενα μεγέθη* Observed values										
	Αρ. Κύτους Hold no	Τόννοι Tones				Βύθισμα πλοίου Draught		Μέγιστο Maximum		Air draught	Draught mid	Trim	Βύθισμα πλοίου Draught								
						Fwd	Aft	BM	SF				Fwd	Aft	Mid						
Σύνολο Total				Υπογραφή Εκπροσώπου Τερμ. Σταθμού Signed Terminal																	
				Υπογραφή Πλοιάρχου Signed Ship																	

* Fwd - Πρωραίο βύθισμα, Aft - Πρυμναίο βύθισμα, BM (Bending Moment) - Ροπή κάμψεως, SF (Shear Force) - Τάση ολισθήσεως, Air draught - Ελεύθερο ύψος πλοίου, Draught mid - Μέσον βύθισμα πλοίου, Trim - Διαφορά μεταξύ πρωραίου και πρυμναίου βυθίσματος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων

Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo

<u>Ημερομηνία</u> Date	
<u>Λιμάνι</u> Port	
<u>Τερματικός Σταθμός</u> Terminal	
<u>Βάθος νερού στο σημείο προσόρμισης</u> Available depth of water in berth	
<u>Ελάχιστο ελεύθερο ύψος πλοίου</u> Minimum air draught	
<u>Όνομα πλοίου</u> Ship's name	
<u>Βύθισμα άφιξης*</u> Arrival draught	<u>Ελεύθερο ύψος πλοίου άφιξης*</u> Arrival air draught
<u>Βύθισμα αναχώρησης**</u> Departure draught	<u>Ελεύθερο ύψος πλοίου αναχώρησης**</u> Departure air draught
<small>* <u>Αναγνωσμένο/ βάσει υπολογισμών</u> Read/Calculated</small>	<small>** <u>Βάσει υπολογισμών</u> Calculated</small>

Ο πλοίαρχος και ο εκπρόσωπος του τερματικού σταθμού, ή οι αντιπρόσωποί τους, θα πρέπει να συμπληρώσουν τον κατάλογο από κοινού. Διευκρινίσεις δίδονται στις επισυναπτόμενες κατευθυντήριες γραμμές. Για την ασφάλεια των διαδικασιών απαιτείται να απαντηθούν καταφατικά όλα τα ερωτήματα και να τσεκαριστούν τα αντίστοιχα τετράγωνα. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, πρέπει να αναγραφούν οι λόγοι, και να συναφθεί συμφωνία σχετικά με τα μέτρα προφύλαξης μεταξύ του πλοιάρχου και του εκπροσώπου του τερματικού σταθμού. Εάν κάποιο ερώτημα θεωρείται μη εφαρμόσιμο σημειώστε "X/A", εξηγώντας το λόγο.

The Master and terminal manager, or their representatives, should complete the checklist jointly. Advice on points to be considered is given in the accompanying guidelines. The safety of operations requires that all questions should be answered affirmatively and the boxes ticked. If this is not possible, the reason should be given, and agreement reached upon precautions to be taken between ship and terminal. If a question is considered to be not applicable write "N/A", explaining why if appropriate.

**Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων**

**Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo**

	Πλοίο Ship	Τερματικός Terminal
<p>1. Είναι το βάθος του νερού στο σημείο προσόρμισης, και το ελεύθερο ύψος πλοίου επαρκές για να ολοκληρωθούν οι χειρισμοί του φορτίου;</p> <hr/> <p>Is the depth of water at the berth, and the air draught, adequate for the cargo operation?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>2. Είναι επαρκείς οι διατάξεις πρόσδεσης για όλες τις τοπικές επιδράσεις παλιρροιών, ρευμάτων, καιρού, κυκλοφορίας και παραπλεόντων σκαφών;</p> <hr/> <p>Are mooring arrangements adequate for all local effects of tide, current, weather, traffic and craft alongside?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>3. Σε κατάσταση ανάγκης, είναι το πλοίο ικανό να αφήσει το σημείο προσόρμισης ανά πάσα στιγμή;</p> <hr/> <p>In emergency, is the ship able to leave the berth at any time?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>4. Υπάρχει ασφαλής διάβαση μεταξύ του πλοίου και της προβλήτας;</p> <hr/> <p>Is there safe access between the ship and the wharf? Tended by Ship/Terminal (cross out the appropriate)</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>5. Είναι το συμφωνηθέν σύστημα επικοινωνιών μεταξύ πλοίου και τερματικού σταθμού λειτουργικό;</p> <p>Μέθοδος επικοινωνίας.....Γλώσσα..... Δίαυλοι επικοινωνίας/τηλέφωνο.....</p> <hr/> <p>Is the agreed ship/terminal communications system operative? Communication method.....Language..... Radio channels/phone numbers.....</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων**

**Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo**

	<u>Πλοίο</u> Ship	<u>Τερματικός</u> Terminal
<p>6. Έχουν προσδιοριστεί σαφώς οι υπεύθυνοι επικοινωνίας κατά τη διάρκεια των διαδικασιών; Υπεύθυνοι πλοίου που επικοινωνούν..... Υπεύθυνοι ξηράς που επικοινωνούν..... Θέση.....</p> <hr/> <p>Are the liaison contact persons during operations positively identified? Ship contact persons..... Shore contact persons..... Location.....</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>7. Υπάρχει επάρκεια πληρώματος στο πλοίο και προσωπικού στον τερματικό σταθμό, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης;</p> <hr/> <p>Are adequate crew on board, and adequate staff in the terminal, for emergency?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>8. Έχουν γνωστοποιηθεί και συμφωνηθεί τυχόν λειτουργίες παραλαβής καυσίμου;</p> <hr/> <p>Have any bunkering operations been advised and agreed?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>9. Έχουν γνωστοποιηθεί και συμφωνηθεί τυχόν προτιθέμενες επισκευές στο σκάφος ή στον προβλήτα;</p> <hr/> <p>Have any intended repairs to wharf or ship whilst alongside been advised and agreed?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>10. Έχει συμφωνηθεί η διαδικασία αναφοράς και καταγραφής ζημιών που προκαλούνται από τις διαδικασίες φόρτωσης;</p> <hr/> <p>Has a procedure for reporting and recording damage from cargo operations been agreed?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων**

**Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo**

	Πλοίο Ship	Τερματικός Terminal
<p>11. Έχουν δοθεί στο πλοίο αντίγραφα των κανονισμών του λιμένα και του τερματικού σταθμού, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων ασφάλειας και ρύπανσης, καθώς και αναλυτικές πληροφορίες που αφορούν στις υπηρεσίες επείγουσας ανάγκης;</p> <hr/> <p>Has the ship been provided with copies of port and terminal regulations, including safety and pollution requirements and details of emergency services?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>12. Ο φορτωτής έχει συνεννόηση παραδώσει στον πλοίαρχο τις προδιαγραφές του φορτίου σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κεφαλαίου VI του SOLAS;</p> <hr/> <p>Has the shipper provided the Master with the properties of the cargo in accordance with the requirements of chapter VI of SOLAS?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>13. Είναι ασφαλής η ατμόσφαιρα στα κύττα και στους κλειστούς χώρους, όπου απαιτείται η πρόσβαση· έχουν προσδιοριστεί τα εύφλεκτα φορτία, και έχει συμφωνηθεί η ανάγκη παρακολούθησης της ατμόσφαιρας από το πλοίο και τον τερματικό σταθμό;</p> <hr/> <p>Is the atmosphere safe in holds and enclosed spaces to which access may be required, have fumigated cargoes been identified, and has the need for monitoring of atmosphere been agreed by ship and terminal?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>14. Έχουν κοινοποιηθεί στο πλοίο και στον τερματικό σταθμό, η δυνατότητα των εργαλείων φορτωεκφόρτωσης και τα όρια των διαδρομών τους;</p> <p>Φορτωτήρας..... Φορτωτήρας..... Φορτωτήρας.....</p> <hr/> <p>Have the cargo handling capacity and any limits of travel for each loader/unloader been passed to the ship/terminal?</p> <p>Loader..... Loader..... Loader.....</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων**

**Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo**

	Πλοίο Ship	Τερματικός Terminal
<p>15. Έχει εκπονηθεί σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης για όλα τα στάδια φόρτωσης/αφερματισμού ή εκφόρτωσης/ερματισμού;</p> <hr/> <p>Has a cargo loading or unloading plan been calculated for all stages of loading/deballasting or unloading/ballasting?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>16. Έχουν προσδιοριστεί σαφώς στο σχέδιο φόρτωσης ή εκφόρτωσης τα κύττη που θα χρησιμοποιηθούν, δείχνοντας την ακολουθία των εργασιών, την κατηγορία και το βάρος του φορτίου που πρέπει να μεταφερθεί κάθε φορά;</p> <hr/> <p>Have the holds to be worked been clearly identified in the loading or unloading plan, showing the sequence of work, and the grade and tonnage of cargo to be transferred each time the hold is worked?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>17. Έχει συζητηθεί η ανάγκη χαπιαρίσματος του φορτίου, και έχει συμφωνηθεί η μέθοδος και η έκταση;</p> <hr/> <p>Has the need for trimming of cargo in the holds been discussed, and the method and extent been agreed?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>18. Είναι σαφές και αποδεκτό, τόσο στον υπεύθυνο του πλοίου, όσο και στον υπεύθυνο του τερματικού σταθμού ότι εάν η διαδικασία ερματισμού αποσυγχρονιστεί από τη διαδικασία φόρτωσης, θα πρέπει να αναβληθεί η διαδικασία φόρτωσης ωσότου συγχρονιστεί με αυτήν η διαδικασία ερματισμού;</p> <hr/> <p>Do both ship and terminal understand and accept that if the ballast programme becomes out of step with the cargo operation, it will be necessary to suspend cargo operation until the ballast operation has caught up?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Κατάλογος Ελέγχου Ασφάλειας Πλοίου/Λιμένα
για τη Φόρτωση ή Εκφόρτωση Στερεών Χύδην Φορτίων**

**Ship/Shore Safety Checklist
for Loading or Unloading Dry Bulk Cargo**

	<u>Πλοίο</u> Ship	<u>Τερματικός</u> Terminal
<p>19. Είναι σαφείς και αποδεκτές από τον υπεύθυνο του πλοίου, οι προτιθέμενες διαδικασίες απομάκρυνσης υπολοίπων του φορτίου που παραμένουν στα κύττη κατά τη διαδικασία εκφόρτωσης;</p> <hr/> <p>Have the intended procedures for removing cargo residues lodged in the holds while unloading, been explained to the ship and accepted?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>20. Έχουν αποφασιστεί και συμφωνηθεί οι διαδικασίες ρύθμισης του τελικού χαπιαρίσματος του υπό φόρτωση πλοίου;</p> <hr/> <p>Have the procedures to adjust the final trim of the loading ship been decided and agreed?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>21. Έχει ενημερωθεί ο υπεύθυνος του τερματικού σταθμού για τον απαιτούμενο χρόνο προετοιμασίας για τον απόπλου του πλοίου, μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτωσης;</p> <hr/> <p>Has the terminal been advised of the time required for the ship to prepare for sea, on completion of cargo work?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Τα ανωτέρω συμφωνήθηκαν:
The above has been agreed:

Ώρα/Time

.....

Για το πλοίο / For ship

.....

Βαθμός/Rank

.....

Ημερομηνία/Date

.....

Για τον τερματικό / For terminal

.....

Θέση-Τίτλος/Position-Title

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**Υπόδειγμα Αναφοράς της Λιμενικής Αρχής
για κάθε λιμενική εγκατάσταση (τερματικό σταθμό) εξυπηρέτησης πλοίων
μεταφοράς στερεών χύδην φορτίων, περιοχής δικαιοδοσίας της**

Λιμενική Αρχή : _____ / _____ Ημερομηνία Υποβολής: _____
«Όνομα» «Κωδικός»

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΛΙΜΕΝΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (τερματικού σταθμού)

Φορέας Διαχείρισης	(1) Νομική Μορφή	Θέση Λιμενικής Εγκατάστασης	
«Όνομα»		«Όνομα Λιμένα», τοπωνύμιο, γεωγραφική θέση, εντός/εκτός ζώνης λιμένα	
Είδος Φορτίου	Φόρτωση/Εκφόρτωση με εξοπλισμό εγκατάστασης (ιδιόκτητα ή μισθωμένα)	Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας	
		ΝΑΙ	ΟΧΙ
«Όνομαστικά το είδος φορτίου που μεταφέρεται π.χ. τσιμέντο, καλαμπόκι, λίπασμα»		«Σύμφωνα με τα πρότυπα ISO 9001:2000 ή άλλο ισοδύναμο» (βλ. άρθρο 5 παρ. 4 ΠΔ66/04)	

Στοιχεία Υπευθύνων του Φορέα Διαχείρισης του λιμένα/λιμενικής εγκατάστασης

Όνοματεπώνυμο: _____	Όνοματεπώνυμο: _____
Τηλέφωνο Επικοινωνίας: _____	Τηλέφωνο Επικοινωνίας: _____
Fax: _____	Fax: _____
E-mail: _____	E-mail: _____
Διεύθυνση: _____	Διεύθυνση: _____

Στοιχεία Υπευθύνων του τερματικού σταθμού φόρτωσης/εκφόρτωσης στερεών χύδην φορτίων

Όνοματεπώνυμο: _____	Όνοματεπώνυμο: _____
Τηλέφωνο Επικοινωνίας: _____	Τηλέφωνο Επικοινωνίας: _____
Fax: _____	Fax: _____
E-mail: _____	E-mail: _____
Διεύθυνση: _____	Διεύθυνση: _____

Αρμόδιος Χειριστής
της Λιμενικής Αρχής

ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ
--/--/----
Ο Λιμενάρχης

«Βαθμός/Όνοματεπώνυμο»

«Βαθμός/Όνοματεπώνυμο»

Σημείωση

(1) Οργανισμοί Λιμένων Α.Ε., Λιμενικά Ταμεία, Δημοτικά Λιμενικά Ταμεία, Ιδιωτικές Παράκτιες Εγκαταστάσεις.